

## राष्ट्रीय विज्ञान शिक्षा और अनुसंधान संस्थान (नाइसर) भुवनेश्वर

### National Institute of Science Education and Research (NISER) Bhubaneswar

NISER/RC/HP/2022-23/04

Dated 07<sup>th</sup> July 2022

### विस्तार सूचना/EXTENSION NOTICE

हिंदी प्रफेसनाल के पद के लिए आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तिथि विज्ञापन संख्या एनआईएसईआर/आरसी/एचपी/2022-23/04 दिनांक 10.06.2022 के माध्यम से एतद्वारा निम्नलिखित के अनुसार विस्तारित किया जाता है।

ईमेल के माध्यम से आवेदन प्राप्त करने की अंतिम तिथि: - **06 अगस्त 2022**

इसलिए इच्छुक आवेदकों से अनुरोध है कि वे मूल विज्ञापन का पालन करें और अंतिम तिथि को या उससे पहले अन्य दस्तावेजों के साथ आवेदन पत्र भेजें। मूल विज्ञापन के अन्य सभी नियम और शर्तें अपरिवर्तित रहेंगी।

The last date of receipt of applications for the post of **Hindi Professional** vide advt. no. NISER/RC/HP/2022-23/04 dated 10.06.2022 is hereby extended as per the following.

**Last date for receipt of application through email: - 06<sup>th</sup> August 2022.**

So desirous applicants are requested to follow the original advertisement and send the application form along with other documents on or before the last date. All other terms and conditions of the original advertisement shall remain unchanged.

एफआईसी (भर्ती)/FIC (Recruitment)



## राष्ट्रीय विज्ञान शिक्षा एवं अनुसंधान संस्थान भुवनेश्वर

परमाणु ऊर्जा विभाग, भारत सरकार का एक स्वयं शासित संस्थान

### NATIONAL INSTITUTE OF SCIENCE EDUCATION AND RESEARCH BHUBANESWAR

(An autonomous research institution under Department of Atomic Energy, Govt. of India)  
Jatni, Khurda, Odisha - 752050

Email-ID: [recruitmentcell@niser.ac.in](mailto:recruitmentcell@niser.ac.in)

### भर्ती प्रकोष्ठ / RECRUITMENT CELL

**विज्ञापन संख्या / Advertisement No.: NISER / RC / HP / 2022-23 / 04**      **Dated 10.06.2022**

भारतीय नागरिकों से निम्नलिखित अस्थायी पद को संविदा के आधार पर प्रारम्भ में छह मास की अवधि के लिए जिसे संस्थान की आवश्यकता एवं उम्मीदवार के संतोषजनक प्रदर्शन के आधार पर और छह मास की अवधि के लिए बढ़ाया जा सकेगा को भरे जाने हेतु आवेदन पत्र आमंत्रित किए जाते हैं।

Applications from Indian nationals are invited for the following temporary position to be filled on contract basis/work assignment basis initially for the period of six (06) months extendable to the term of six (06) months depending upon institute requirement and satisfactory performance of the candidate.

1.	<b>पदनाम तथा रिक्तियों की संख्या Name of Post &amp; Number of Vacancies</b>	हिन्दी प्रोफेशनल – <b>01</b> <b>Hindi Professional - 01</b>
2.	<b>समेकित पारिश्रमिक Consolidated Remuneration</b>	योग्यता / कार्यानुभव के आधार पर 30000–35000 रुपये प्रतिमास Rs.30000–35000/- Per Month (Depending upon qualification /work experience).
3.	<b>अधिकतम आयु सीमा Maximum Age Limit</b>	आवेदन पत्र प्राप्त होने की अंतिम तिथि को 35 वर्ष से अधिक नहीं Not more than 35 Years as on the last date of Application
4.	<b>आवश्यक योग्यता /अहर्ता Essential Qualification</b>	1. स्नातक स्तर पर हिन्दी तथा अंग्रेजी मुख्य विषयों के रूप में अध्ययन के साथ हिन्दी या अंग्रेजी में किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से परास्नातक उपाधि / Master's degree from a recognized University in Hindi OR English, with Hindi & English studied as main subjects at graduation level. AND 2. किसी मान्यताप्राप्त संस्थान / विश्वविद्यालय से अनुवाद में प्रमाण पत्र अथवा डिप्लोमा / Certificate OR Diploma in Translation from a recognized Institution / University.
6.	<b>वांछनीय योग्यता /अहर्ता Desirable Qualification</b>	एक वर्ष से अधिक अवधि के संबन्धित कार्यानुभव धारक को वरीयता दी जाएगी / Preference will be given to the related work experience holder for more than one year.
7.	<b>कार्य विवरण एवं उत्तरदायित्व Job Description and Responsibilities</b>	मुख्यतः हिन्दी से अंग्रेजी तथा अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद एवं संस्थान के प्राधिकारियों द्वारा सौंपे गए अन्य कार्यालयी काम-काज । Mainly translation from Hindi to English & English to Hindi and other official works assigned by the Institute authorities.
8.	<b>आवेदन प्राप्त होने की अंतिम तिथि Last Date of Receipt of Application</b>	<b>30.06.2022</b>

## **सामान्य शर्तें / GENERAL CONDITIONS:**

1. यह पद पूरी तरह से अस्थायी है अतः इस पद पर नियुक्ति नाइसर में किसी भी अन्य पद पर नियुक्ति के विचार / समावेश हेतु परोक्ष अथवा अपरोक्ष रूप से कोई अधिकार / दावा प्रदान नहीं करती है।  
The position is purely temporary and does not confer any right / claim, implicit or explicit for consideration / absorption against any post in NISER.
2. पदग्राही की सेवाएं संस्थान में उसके पदभार ग्रहण के समय हस्ताक्षरित अनुबंध के नियमों तथा शर्तों के अधीन विनियमित / शासित होंगी।  
The services of the incumbent will be regulated / governed by the terms and conditions of the contract to be signed by the incumbent at the time of joining the Institute.
3. उम्मीदवारों को अपना आवेदन इस विज्ञापन के पृष्ठ 3-4 पर दिये गए फार्म में विधिवत भरकर भरे हुए आवेदन पत्र की स्कैन की गई प्रतिलिपि को अन्य सभी प्रमाणपत्रों, अंकतालिकाओं (10 वीं आगे), अनुभव प्रमाण पत्र यदि कोई हो, यदि सरकारी/स्वायत्त संगठनों में नियोजित हैं तो अनापत्ति प्रमाण पत्र की स्कैन की गई प्रतिलिपियों के साथ दिनांक 30.06.2022 तक [recruitmentcell@niser.ac.in](mailto:recruitmentcell@niser.ac.in) में भेजना होगा।  
Candidates need to fill up the application form (Page 3-4 of this advertisement) and send the scanned copies of the filled-in application form along with self-attested copies of all certificates, mark sheets (10<sup>th</sup> onward), experience certificate if any, NOC if employed in government / autonomous organizations to [recruitmentcell@niser.ac.in](mailto:recruitmentcell@niser.ac.in) by **30.06.2022**.
4. इस पद पर भर्ती के लिए आवेदकों से कोई आवेदन शुल्क नहीं लिया जाना है।  
No application fee is being charged from the applicants against this recruitment.
5. उम्मीदवारों के पास एक वैध ई-मेल आईडी और मोबाइल नंबर होना आवश्यक है। इसे भर्ती की प्रक्रिया पूरी होने तक सक्रिय रखा जाना चाहिए।  
Candidates are required to have a valid e-mail ID and Mobile Number. It should be kept active till the process of recruitment is completed.
6. नाइसर रिक्ति को भरने या बिना कोई कारण बताए इसे रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।  
NISER reserves the right to fill up the vacancy OR to cancel it without assigning any reason thereof.
7. संस्थान उम्मीदवारों की शॉर्टलिस्टिंग के उद्देश्य से योग्यता / अनुभव के उच्च मानदंड निर्धारित कर सकता है या लिखित परीक्षा आयोजित कर सकता है।  
Institute may set higher criteria in terms of qualification / experience OR conduct the written test for the purpose of short listing of the candidates.
8. चयन साक्षात्कार के आधार पर किया जाएगा। साक्षात्कार की तिथि के बारे में शॉर्ट-लिस्टेड उम्मीदवारों को केवल ई-मेल के माध्यम से सूचित किया जाएगा। उम्मीदवारों को साक्षात्कार के समय सभी मूल दस्तावेजों को सत्यापन के लिए दिखाना आवश्यक होगा।  
The selection will be made on the basis of interview only. The date of interview will be communicated to the short-listed candidates through email only. Candidates are required to produce all the original documents at the time of interview for verification.
9. साक्षात्कार केवल नाइसर परिसर, जटनी, खुर्दा, ओडिशा में आयोजित किया जाएगा।  
Interview will be conducted at NISER campus, Jatni, Khurda, Odisha only.
10. साक्षात्कार के लिए बुलाए जाने या पदभार ग्रहण के लिए उम्मीदवार को कोई यात्रा भत्ता का भुगतान नहीं किया जाएगा।  
No TA/DA will be paid to the candidate, if called for interview or joining the position.

निदेशक / Director



## राष्ट्रीय विज्ञान शिक्षा एवं अनुसंधान संस्थान भुवनेश्वर

परमाणु ऊर्जा विभाग, भारत सरकार का एक स्वयं शासित संस्थान

**NATIONAL INSTITUTE OF SCIENCE EDUCATION AND RESEARCH BHUBANESWAR**

(An autonomous research institution under Department of Atomic Energy, Govt. of India)

Jatni, Khurda, Odisha - 752050

**( Recruitment Cell )**

विज्ञापन संख्या : NISER / RC / HP / 2022-23 / 04

"हिंदी प्रोफेशनल" के अस्थाई पद पर संविदा के आधार पर भर्ती के लिए आवेदन

Application for recruitment to the post of **Hindi Professional**

Paste your recent  
colour passport  
photograph

1. पूरा नाम (स्पष्ट अक्षरों में) | Full Name (In Block Letters):

\_\_\_\_\_

2. पिता / पति का नाम | Father's / Husband's Name: \_\_\_\_\_

3. जन्मतिथि | Date of Birth : \_\_\_\_\_

4. उम्र | Age as on (दिनांक 30.06.2022) : \_\_\_\_\_

5. पत्राचार के लिए डाक का पता : \_\_\_\_\_

Postal Address for Correspondence

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. स्थाई पता | Permanent Address : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. (a) कॉन्टैक्ट नं | Contact No. : \_\_\_\_\_

(b) ई-मेल | E-mail : \_\_\_\_\_

8. क्या अ.जा./ अ.ज.जा./अ.पि.व./ शा.वि. में आते हैं? : \_\_\_\_\_

Whether belongs to SC/ST/OBC/PWD

(जाति प्रमाण-पत्र का नकल संलग्न किया जावे | Copy of Caste Certificate to be enclosed)

9. शैक्षणिक योग्यताएँ (स्नातक से) | Educational Qualifications (Starting from Graduation):

परीक्षा का नाम   Name of the Examination	बोर्ड/ विश्वविद्यालय/ संस्थान Board/ Univ./ Institute	उत्तीर्ण करने का वर्ष   Year of Passing	विषय   Subjects	अंको का प्रतिशत Percentage of Marks

10. अनुभव, यदि कोई हो | Experience, if any:

संगठन/ नियोक्ताका नाम Name of Organisation/ Employer	सेवा अवधि वर्ष तथा माह Period of Service in Year & Months	पदनाम Designation	वेतनमान तथा मूल/ सकल वेतन Scale of Pay & Basic/ Gross Emoluments	कार्य की प्रकृति Nature of duties

मैं सत्यनिष्ठा से पुष्ट करता / करती हूँ कि उपर्युक्त जानकारी मेरी अधिकतम जानकारी और विश्वास के अनुसार सही है। यदि मेरे द्वारा दी गयी कोई जानकारी किसी भी चरण पर गलत पायी जाती है, तो मेरा आवेदन रद्द किया जा सकता है। I do solemnly affirm that the above information given by me is true to the best of my knowledge and belief. If any information given by me is found to be incorrect at any stage, my candidature may be cancelled.

दिनांक | Date :

स्थान | Place :

आवेदक का हस्ताक्षर | Signature of Applicant